



ТЕЛЕФОНЫ

(044) 338-0-130  
(050) 332-0-130  
(063) 577-0-130  
(067) 353-0-130

130  
COM.UA

Интернет-магазин  
автотоваров



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНИТОЛЫ** — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>



HEYNER MOBIL AUTOMOTIVE GMBH

Kurzer Weg 1-5  
D-15859 Storkow  
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 (0) 33678 68748

Telefax: +49 (0) 33678 61044

Internet: info@heyner-germany.de

## Bedienungsanleitung

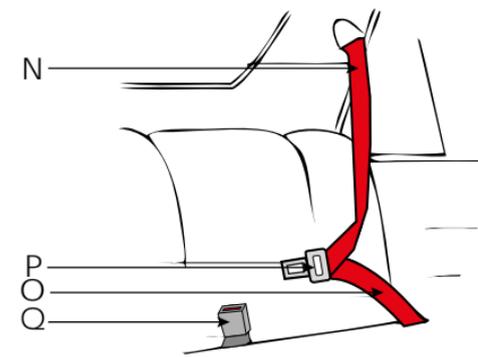
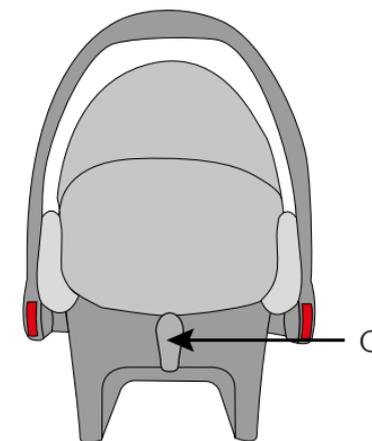
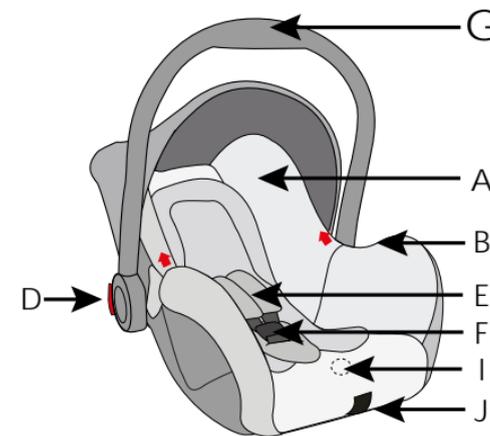
**capsula**  
**BB0+**



[capsula.com](http://capsula.com)



Автотовары «130»



ist eine Marke der alca mobil logistics + services gmbh, DEUTSCHLAND.  
Technische Änderungen vorbehalten.



Автотовары «130»

capsula  
BB0+



Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Руководство по эксплуатации  
instrukcja obsługi  
Manual tehnic  
Brugsvejledning

D  
GB  
RUS  
PL  
RO  
DK/N

#### Inhaltsverzeichnis

1. Verwendung der <b>capsula® BB0+</b>	S. 1
2. Anpassen des <b>capsula® BB0+</b> an die Kindergröße	S. 1
3. Einbau des <b>capsula® BB0+</b> im Auto	S. 2
4. Einstellung des Tragebügels	S. 4
5. Pflegeanleitung	S. 5
6. Wichtige Hinweise	S. 5

#### Bedienungsanleitung

A	Babyschale	G	Tragebügel
B	Seitliche Gurtführung	H	Schultergurtdurchführungen
C	Rückseitige Gurtführung	I	Gurtversteller
D	Entriegelung Tragebügel	J	Gurtendstück
D2	Entriegelung Kinderwagen	N	Diagonalgurt
E	Schultergurte / Hosenträger	O	Beckengurt
F	Gurtschloss	P	Schlosszunge
		Q	Gurtschloss

Содержание / Страница

1. Регулировка автокресла по росту ребенка	стр. 1
2. Установка автокресла в автомобиль	стр. 3
3. Регулировка ручки автокресла	стр. 5
4. Советы по уходу	стр. 6
5. Важные замечания	стр. 6

Условные обозначения

A	Автокресло-переноска	G	Ручка автокресла
B	Боковая направляющая ремня	H	Пазы для ремней автокресла
C	Задняя направляющая ремня	I	Натяжное приспособление ремня
D	Нижняя направляющая ремня	J	Свободный конец ремня
E	Ремни безопасности автокресла	N	Диагональная часть ремня безопасности автомобиля
E	Harness belts / shoulder belts	O	Поясная часть штатного ремня безопасности автомобиля
F	Пряжка ремней безопасности	P	Язычок штатного ремня безопасности автомобиля
		Q	Замок штатного ремня безопасности автомобиля

Благодарим Вас за покупку детского автокресла **capsula® BB0+**.

Автокресло **capsula® BB0+** соответствует самым высоким стандартам безопасности с обязательным тестированием по стандарту ECE 44/04. Максимальная защита и комфорт будут обеспечены только в случае правильной установки и эксплуатации автокресла. Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед настройкой и установкой автокресла в автомобиль. Установка должна производиться только взрослыми!

**1. Регулировка автокресла по росту ребенка**

**capsula® BB0+** имеет встроенные 3-х точечные ремни безопасности, которые нужно отрегулировать в соответствии с ростом ребенка следующим образом:

Поставьте автокресло на ровную поверхность и положите в него ребёнка. Для обеспечения правильного расположения ремней убедитесь в том, что ремни безопасности (E) находятся на уровне плеч (Рис. 1с) - не выше (Рис. 1а) и не ниже (Рис. 1b).

Внимание: никогда не оставляйте ребёнка без присмотра, особенно когда сиденье не закреплено в автомобиле!

**(Рис. 2а, 2b)**

Изменить положение ремней безопасности можно следующим образом: Откройте замок (F) и полностью вытащите ремни безопасности (E) через пазы (H). Поместите концы ремней в пазы для ремня (H), которые соответствуют росту Вашего ребёнка. Вы можете ослабить (Рис. 2а) ремни безопасности (E), нажав на металлическую кнопку тяжного приспособления ремня (I) и потянув ремни на себя. Натянуть (Рис. 2b) ремни безопасности (E) можно просто потянув за конец ремня (J).

Периодически проверяйте положение ремней и регулируйте их в соответствии с ростом ребёнка. Ремни должны быть туго натянуты и не должны быть перекручены.

#### (Рис. 8)

После того, как Вы убедились, что плечевые ремни находятся на подходящей высоте, проведите их (E) над плечами ребёнка. Соедините пластиковые концы ремней и вставьте в замок (F). Вы услышите четкий щелчок, если все сделано правильно. Чтобы ремни плотно прилегли к телу ребёнка, подтяните их. Для этого потяните за свободный конец ремня (J).

## 2. Установка автокресла в автомобиль

#### (Рис. 3)

Автокресло-переноска может быть размещено на любом пассажирском сиденье, оборудованном штатным 3-х точечным ремнем безопасности.

Внимание: автокресло **capsula® BB0+** устанавливается только против хода движения автомобиля.

Внимание: при установке автокресла на переднее сиденье автомобиля подушка безопасности пассажира должна быть отключена. Убедитесь, что Вы полностью информированы о состоянии воздушной подушки, спросив об этом компетентного специалиста в официальном сервисе.

В случае ДТП неправильно установленная или не отключенная воздушная подушка может стать причиной серьезных травм.

#### Рис. 6

Штатный 3-х точечный ремень автомобиля состоит из четырёх частей: поясная часть (O), диагональная часть (N), язычок ремня (P), замок ремня (Q).

Сиденье может быть помещено в автомобиле на все пассажирские сиденья, оснащённые штатным 3-х точечным ремнем безопасности. Внимание: автокресло **capsula® BB0+** нельзя помещать на места, оборудованные только поясным ремнём безопасности.

Если Вы хотите установить **capsula® BB0+** на переднее пассажирское сиденье, отодвиньте сиденье назад до упора и установите спинку в наиболее вертикальное положение. Переведите подголовник в самое низкое положение.

#### Рис. 4

Поместите автокресло (A) на сиденье автомобиля против хода движения. Пропустите поясную часть ремня безопасности через боковые направляющие ремней (B), отмеченные стрелками синего цвета справа и слева от сиденья (A). Застегните замок ремня безопасности. Для натяжения ремня потяните вверх его диагональную часть.

#### (Рис. 5 и 6)

После этого протяните диагональную часть ремня (N) безопасности за спинкой через заднюю направляющую ремня (C), которая отмечена стрелкой синего цвета. Поставьте ручку (G) в горизонтальное положение по направлению движения автомобиля (см. пункт 3 „Регулировка ручки автокресла“).

Внимание: не используйте никакой иной способ установки детского

автокресла, кроме описанного здесь (синие стрелки - отметки / направляющие ремней). Пряжка штатного ремня безопасности не должна мешать правильной установке автокресла.

### 3. Регулировка ручки автокресла

(Рис. 7)

Ручка автокресла может быть установлена в одно из 4-х положений.

Для изменения положения одновременно нажмите красные кнопки (D) и переведите ручку в желаемую позицию:

(Рис. 7а)

Положение "автокресло": ручка упирается в спинку сиденья автомобиля.

(Рис. 7б)

Положение "люлька-переноска": ручка в вертикальном положении.

(Рис. 7с)

Положение "кресло-качалка": ручка горизонтальном положении.

(Рис 7д)

Положение "столик для кормления": ручка упирается в пол.

### 4. Советы по уходу

Обивка автокресла легко снимается и стирается при температуре 30 С.  
Для того, чтобы снять обивку, отсоедините ремни безопасности (см. стр.28-29). После этого просто снимите обивку сиденья и спинки.

**Внимание:** рекомендован бережный отжим, не сушите в centrifуге!  
После сборки автокресла убедитесь в том, что все детали обшивки и ремни правильно установлены и надежно закреплены.

### 5. Важные замечания

Автокресло **capsula® BB0+** протестировано и одобрено в соответствии с Европейским Стандартом ECE-R 44/04 и Российскими стандартами РСТ.

Автокресло может быть использовано только в автомобилях, оборудованных 3-х точечными ремнями безопасности, одобренным положением ECE № 16 или другими аналогичными стандартами.

Запрещается использовать автокресло только с поясным ремнем безопасности.

Ребёнок должен быть всегда пристёгнут. Следите за тем, чтобы ремни проходили только через направляющие, обозначенные синим цветом.  
Автокресло должно быть всегда зафиксировано, даже если ребенок в нем не находится.

Детское автокресло **capsula® BB0+** не может служить постоянной заменой люльке-переноске или качалке. Мы не рекомендуем оставлять ребенка в автокресле дольше 2-х часов.

Детское автокресло может использоваться в течение многих лет. Поэтому возможно, что некоторые части сиденья могут изнашиваться, например, обивка сиденья, и их придётся в определенный момент заменить.  
Никогда не используйте детское автокресло без оригинальной обивки.  
В случае необходимости замены обивки, используйте только обивку HEYNER.

Всегда храните данное руководство вместе с детским автокреслом.

После ДТП автокресло должно быть заменено на новое, или, по крайней мере, вместе с детальной информацией о происшествии отправлено производителю для обследования.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию автокресла. Любое изменение прекращает действие стандартов ECE-R и PCT. Гарантийное обслуживание не производится.

а дополнительной информацией обращайтесь к представителю HEYNER или в HEYNER MOBIL AUTOMOTIVE GMBH.

Некоторые дополнительные советы

Не кладите тяжелые предметы на торпеду и на заднюю полку автомобиля. При движении на высокой скорости они могут представлять опасность и поранить Вас и Вашего ребенка. Багаж и другие подобные предметы должны быть помещены в багажник или надёжно закреплены в салоне.

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры в Вашем автомобиле пристёгнуты ремнями безопасности, поскольку непристегнутый человек может представлять большую опасность для Вашего ребенка при ДТП.

Во время длительных автомобильных путешествий делайте остановки и следите за тем, чтобы Ваши дети не выходили из автомобиля на дорогу без присмотра.

Если предусмотрено конструкцией автомобиля, всегда пользуйтесь функцией блокировки дверных замков, чтобы дети не могли открыть двери автомобиля изнутри. Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра в автомобиле.

**Внимание:**

**детское автокресло capsula® BB0+ всегда должно быть установлено против хода движения автомобиля! При установке автокресла на переднее пассажирское сиденье, пожалуйста, убедитесь, что воздушная подушка переднего пассажира отключена!**

RUS

